Skrócona instrukcja użytkowania telefonu

myPhone MF2303_MF2303e

Uwaga	Oświadczenie
Producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki niewłaściwego użytkowania telefonu lub zaniedbania zaleceń.	Oprogramowanie może być ulepszane bez uprzedniego powiadomienia. Reprezentant ma prawo do ostatecznej interpretacji instrukcji.

KORZYSTANIE Z INSTRUKCJI OBSŁUGI

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz informacjami dotyczącymi środków ostrożności. Najnowszą i pełną wersję instrukcji znajdziesz na stronie internetowej WWW:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

—NIEPEŁNOSPRAWNI RUCHOWO LUB PSYCHICZNIE I DZIECI—

Urządzenie nie jest dla przeznaczone osób z ograniczeniami ruchowymi lub psychicznymi ani dla tych bez doświadczenia z elektroniką.

—AKUMULATORY I AKCESORIA—

Unikaj wysokich i skrajnie niskich temperatur, kontaktu z płynami i metalami, oraz niewłaściwego użytkowania akumulatora, by uniknąć uszkodzeń. Nie wrzucaj go do ognia, używaj zgodnie z przeznaczeniem, i nie ładuj jednorazowo akumulatora dłużej niż 1 dzień. Montuj odpowiedni typ akumulatora, nie otwieraj, i utylizuj zgodnie z instrukcją. Odczep nieużywaną ładowarkę, i wymień ją w razie uszkodzenia. Korzystaj z oryginalnych akcesoriów.

Dane producenta:
mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa, Polska

E-mail: pomoc@mptech.eu
Strona internetowa:
www.mptech.eu

Punkt przyjęć urządzeń:
mPTech Sp. z o. o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław

Polska
Infolinia: (+48 71) 71 77 400
Zaprojektowane w UE
Wyprodukowano w Chinach

Specyfikacja techniczna zasilacza.

Parametry wej. ładowarki: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A
Parametry wyj. ładowarki: 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W
Średnia sprawność podczas pracy (dla 230 V, 50 Hz): 71.15%
Zużycie energii w stanie bez obciążenia: 0.059 W

Wkładanie kart(y) SIM, karty pamięci i akumulatora

Wyłącz telefon, zdejmij tylną klapkę obudowy, podważając ją paznokciem przez szczelinę w obudowie i wyjmij baterię. Włóż kartę SIM, zwracając uwagę, aby złote styki były skierowane w dół, pasując do wytłoczonej wnęki. Kartę pamięci microSD wsuń w ten sam sposób. Włóż baterię tak, aby złote styki dotykały potrójnego złącza we wnęce telefonu. Zamknij klapkę, delikatnie dociskając, aż usłyszysz kliknięcie zatrzasków, upewniając się, że jest ona dobrze zamknięta.

Ładowanie akumulatora telefonu

Podłącz wtyczkę USB-C ładowarki do złącza ładowania w telefonie, a następnie włącz ładowarkę do gniazdka sieciowego. Pamietaj, że niewłaściwe podłączenie ładowarki może spowodować poważne uszkodzenie telefonu, co nie podlega gwarancji. W trakcie ładowania ikona baterii w prawym górnym rogu ekranu będzie animowana. Po naładowaniu bateria przestanie być animowana, wtedy odłącz ładowarkę od gniazdka elektrycznego i przewód od gniazda w telefonie.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Urządzenie oznaczone symbolem przekreślonego kontenera na śmieci zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (WEEE) nie należy wyrzucać z innymi odpadami domowymi. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy dostarczyć do wyznaczonego punktu recyklingu. Prawidłowy recykling sprzętu ma korzystny wpływ na zdrowie i środowisko. Użytkownik powinien skontaktować się z organem władz lokalnych lub punktem sprzedaży, by uzyskać informacje na temat bezpiecznego pozbycia się sprzętu elektronicznego.

Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora



Zgodnie z dyrektywą UE o utylizacji akumulatorów, produkty zawierające baterie lub akumulatory są oznakowane symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol ten oznacza, że nie należy wyrzucać ich z normalnymi odpadami domowymi, lecz przekazać do recyklingu zgodnie z dyrektywą i lokalnymi przepisami. Użytkownicy muszą korzystać z sieci odbioru baterii, zapewniającej ich recykling i utylizację. Procedury recyklingu baterii w UE różnią się w zależności od regionu, więc warto skontaktować się z urzędem miasta lub instytucją ds. odpadów, aby uzyskać więcej informacji.

Okres gwarancji

Gwarancja na akcesoria w zestawie produktowym trwa przez okres 6 (sześciu) miesięcy od daty zakupu.

Quick Start Manual

myPhone MF2303_MF2303e

Caution	Statement
The manufacturer is not responsible for any consequences caused by improper usage of the phone and not following the recommendations.	The software version can be upgraded without earlier notice. The representative retains the right to determine the correct interpretation of the instructions.

THE USE OF THE MANUAL

Please read the precautions and phone user's manual before use. The newest version of the manual can be found on our company website:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

—CHILDREN AND PHYSICALLY OR MENTALLY DISABLED PEOPLE—

This device should not be operated by people with limited physical or mental abilities, as well as by people with no earlier experience in operation of electronic equipment.

—BATTERY AND ACCESSORIES—

Avoid high and extremely low temperatures, contact with liquids and metals, and misuse of the battery to avoid damage. Do not throw it into fire, use it as intended, and do not charge the battery for more than 1 day at a time. Assemble the correct type of battery, do not open, and dispose of according to the instructions. Unplug the unused charger, and replace it if damaged. Use original accessories.

Manufacturer:
mPTech Sp. z o.o.
Nowogrodzka 31 street
00-511 Warsaw, Poland
www.mptech.eu

Power supply technical specifications

Charger input parameters: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A
Charger output parameters: 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W
Average efficiency during operation (for 230 V, 50 Hz): 71.15%
Energy consumption in no-load condition: 0.059 W

Inserting SIM card(s), memory card and battery

Turn off the phone, remove the back cover of the case by levering it with your fingernail through the slot in the housing and remove the battery.
Insert the SIM card, make sure that the gold contacts face down and fit into the embossed recess. Insert the microSD memory card in the same way. Insert the battery so that the gold contacts touch the triple connector in the phone's recess. Close the flip cover by pressing gently until you hear the latches click. Make sure it is firmly closed.

Charging the battery

Connect the USB-C charger to the charger connector on your phone, then connect the charger into the power grid. Remember that improper connection of the charger can cause serious damage to the phone, which is not covered by the warranty. During charging, the battery icon in the upper right corner of the screen will be animated. After charging, the battery will no longer be animated, in which case disconnect the charger from the electrical outlet and the cable from the socket on the phone.

Correct disposal of electrical and electronic equipment



The device marked with a crossed-out garbage container in accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) should not be disposed of with other household waste. Take your used electrical and electronic equipment to a designated recycling center. Proper recycling of equipment is beneficial to your health and the environment. The user should contact the local authority or retailer for information on how to safely dispose of electronic equipment.

Correct disposal of used batteries



According to the EU directive on battery disposal, products containing batteries or rechargeable batteries are marked with a crossed-out garbage garbage can symbol. This symbol means that they should not be disposed of with normal household waste, but should be recycled in accordance with the directive and local regulations. Users must use a battery collection network that ensures recycling and disposal. Battery recycling procedures in the EU vary from region to region, so it's worth contacting your city hall or waste authority for more information.

Warranty period

The warranty for the accessories in the product kit lasts for a period of 6 (six) months from the date of purchase.

Krátké pokyny pro používání telefonu

myPhone MF2303_MF2303e

Pozor	Prohlášení
Výrobce nenese odpovědnost za následky nesprávného používání telefonu nebo nedodržení doporučení.	Software může být vylepšen bez předchozího upozornění. Zástupce má právo na konečný výklad návodu

POUŽÍVÁNÍ NÁVODU K OBSLUZE

Před použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní opatření. Nejnovější a úplnou verzi manuálu naleznete na webových stránkách WWW:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

—MOTORICKY NEBO MENTÁLNĚ POSTIŽENÍ LIDÉ A DĚTI—

Zařízení není určeno pro osoby se sníženou pohyblivostí nebo mentálními schopnostmi ani pro osoby bez zkušeností s elektronikou.

—BATERIE A PŘÍSLUŠENSTVÍ—

Vyhněte se vysokým a extrémně nízkým teplotám, kontaktu s kapalinami a kovy a nesprávnému použití baterie, abyste předešli poškození. Nevhazujte ji do ohně, používejte ji k určenému účelu a nenabíjejte baterii najednou déle než 1 den. Nainstalujte příslušný typ baterie, neotevírejte ji a zlikvidujte ji podle pokynů. Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji a v případě poškození ji vyměňte. Používejte originální příslušenství.

Údaje výrobce:
mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa, Polsko
E-mail: pomoc@mptech.eu
Webové stránky:
www.mptech.eu

Technické specifikace napájecího zdroje.

Vstupní parametry nabíječky: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A
Výstupní parametry nabíječky: 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W
Průměrná účinnost během provozu (pro 230 V, 50 Hz): 71.15%
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže: 0.059 W

Vložení SIM karty (karet), paměťové karty a baterie

Vypněte telefon, sejměte zadní kryt vypáčením nehtem skrz štěrbinu v krytu a vyjměte baterii. Vložte SIM kartu a ujistěte se, že zlaté kontakty směřují dolů a odpovídají vyraženému slotu. Stejným způsobem vložte paměťovou kartu microSD. Vložte baterii tak, aby se zlaté kontakty dotýkaly trojitého konektoru v slotu telefonu. Zavřete klapku jemným zatlačením, dokud neuslyšíte cvaknutí západek, a ujistěte se, že je bezpečně uzavřena.

Nabíjení baterie telefonu

Připojte zástrčku USB-C nabíječky k nabíjecímu konektoru na telefonu a poté zapojte nabíječku do síťové zásuvky. Nezapomínejte, že nesprávné připojení nabíječky může způsobit vážné poškození telefonu, na které se nevztahuje záruka. Během nabíjení bude ikona baterie v pravém horním rohu obrazovky blikat. Po nabití baterie přestane blikat, poté odpojte nabíječku od síťové zásuvky a kabel od konektoru telefonu.

Správná likvidace odpadních elektrických a elektronických zařízení



Zařízení označené symbolem přeškrtnuté popelnice by v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE) nemělo být likvidováno s ostatním domovním odpadem. Odpadní elektrické a elektronické zařízení by mělo být odevzdáno do určeného recyklačního centra. Správná recyklace zařízení má přínos pro zdraví a životní prostředí. Pro získání informací o bezpečné likvidaci elektronického zařízení by se měl uživatel obrátit na místní úřad nebo prodejní místo.

Správná likvidace použitých baterií



V souladu se směrnicí EU o likvidaci baterií jsou výrobky obsahující baterie nebo akumulátory označeny symbolem přeškrtnutého odpadkového koše. Tento symbol znamená, že by neměly být likvidovány s běžným domovním odpadem, ale měly by být recyklovány v souladu se směrnicí a místními předpisy. Uživatelé musí k recyklaci a likvidaci používat sběrnou síť baterií. Postupy recyklace baterií v EU se v jednotlivých regionech liší, proto se vyplatí kontaktovat městský úřad nebo úřad pro nakládání s odpady a získat další informace.

Záruční doba

Záruka na příslušenství v sadě produktu trvá 6 (šest) měsíců od data nákupu

Krátke pokyny na používanie telefonu

myPhone MF2303_MF2303e

Upozornenie	Vyhlásenie
Výrobca nezodpovedá za následky nesprávneho používania telefónu alebo nedodržania odporúčaní.	Softvér môže byť vylepšený bez predchádzajúceho upozornenia. Zastupujúci subjekt si vyhradzuje právo na konečný výklad pokynov

DODRŽIAVANIA POKYNOV NA OBSLUHU

Pred použitím zariadenia sa oboznámte s používateľskou príručkou a bezpečnostnými pokynmi. Najnovšiu a úplnú verziu príručky nájdete na WWW:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

-POHYBOVO ALEBO MENTÁLNE ZNEVÝHODNENÍ A DETI...

Zariadenie nie je určené pre ľudí s fyzickým alebo mentálnym znevýhodnením alebo pre ľudí bez skúseností s elektronikou.

—BATÉRIE A PRÍSLUŠENSTVO—

Aby sa zabránilo poškodeniu batérie, vyhnite sa vysokým a extrémne nízkym teplotám, kontaktu s kvapalinami a kovmi a jej nesprávnemu používaniu. Nevhadzujte ju do ohňa, používajte ju v súlade s určením a nenabíjajte batériu súvisle dlhšie ako 1 deň. Založte správny typ batérie, neotvárajte ju a zlikvidujte v súlade s pokynmi. Nepoužívanú nabíjačku odpojte od siete a v prípade poškodenia ju vymeňte. Používajte originálne príslušenstvo.

Údaje o výrobcovi:
mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Varšava, Poľsko

E-mail: pomoc@mptech.eu
Webové stránky:
www.mptech.eu

Technické špecifikácie napájacieho zdroja.

Vstupné parametre nabíjačky: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A
Výstupné parametre nabíjačky: 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W
Priemerná účinnosť počas prevádzky (pre 230 V, 50 Hz): 71.15%
Spotreba energie v stave bez zaťaženia: 0.059 W

Vkladanie SIM karty/kariet, pamäťovej karty/kariet a batérie

Vypnite telefón, odstráňte zadný kryt tak, že ho nechtom podberiete cez štrbinu v puzdre, a vyberte batériu. Vložte SIM kartu a dbajte na to, aby zlaté kontakty smerovali nadol a zapadli do vyrazenej priehlbiny. Rovnakým spôsobom vložte pamäťovú microSD kartu. Batériu vložte tak, aby zlaté kontakty zasahovali do trojitého konektora v priehlbine telefónu. Zatvorte klapku jemným stlačením, kým nebudete počuť cvaknutie západky, a uistite sa, že je bezpečne zatvorená.

Nabíjanie batérie telefónu

Pripojte USB-C konektor nabíjačky k nabíjaciemu konektoru na telefóne a potom zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky. Pamätajte, že nesprávne pripojenie nabíjačky môže spôsobiť vážne poškodenie telefónu, na ktoré sa nevzťahuje záruka. Počas nabíjania bude ikona batérie v pravom hornom rohu obrazovky blikať. Po nabití ikona batéria prestane blikať a následne odpojte nabíjačku od sieťovej zásuvky a kábel od telefónnej zásuvky.

Zásady správnej likvidácie odpadu z elektrických a elektronických

zariadení



Spotrebič označený prešikrtnutým kontajnerom na odpadky v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) sa nesmie vyhadzovať spolu s iným odpadom z domácnosti. Odpad z elektrických a elektronických zariadení sa musí odovzdať do určeného recyklačného centra. Správna recyklácia zariadení má pozitívny vplyv na zdravie a životné prostredie. Používateľ by sa mal obrátiť na miestny úrad alebo predajné miesto, kde získa informácie o tom, ako bezpečne zlikvidovať elektronické zariadenie.

Zásady likvidácie použitej batérie



V súlade s nariadením EÚ o likvidácii batérií sú výrobky obsahujúce batérie alebo nabíjateľné batérie označené symbolom prešikrtnutého odpadkového koša. Tento symbol znamená, že by sa nemali likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale mali by sa recyklovať v súlade so smernicou a miestnymi predpismi. Používatelia musia využívať sieť spätného odberu batérií, ktorá zabezpečuje ich recykláciu a likvidáciu. Postupy recyklácie batérií v EÚ sa v jednotlivých regiónoch líšia, preto je vhodné obrátiť sa na obecný úrad alebo úrad pre odpadové hospodárstvo, kde získate ďalšie informácie.

Záručná doba

Na príslušenstvo v balení výrobku sa vzťahuje záruka na obdobie šiestich (6) mesiacov od dátumu zakúpenia.

Gyors üzembe helyezési útmutató

myPhone MF2303_MF2303e

Figyelem	Nyilatkozat
A gyártó nem vállal felelősséget a telefon helytelen használatának vagy az utasítások figyelmen kívül hagyásának következményeiért.	A szoftver előzetes értesítés nélkül javítható. A képviselő jogosult az útmutató végső értelmezésére

A KEZELÉSI ÚTMUTATÓ HASZNÁLATA

A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót és az óvintézkedésekre vonatkozó információkat. Az útmutató legújabb és teljes változata az alábbi weboldalon található:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

– *MOTORIKUSAN VAGY SZELLEMILEG FOGYATÉKOS FELNŐTTEK ÉS GYERMEKEK* –

A készülék nem alkalmas a fizikai vagy szellemi korlátokkal rendelkező, illetve az elektronikában járatlan személyek számára.

– *AKKUMULÁTOROK ÉS TARTOZÉKOK* –

A sérülések elkerülése érdekében kerülje a magas és a rendkívül alacsony hőmérsékletet, a folyadékokkal és fémekkel való érintkezést, valamint az akkumulátor helytelen használatát. Ne dobja tűzbe, használja rendeltetésszerűen, és ne töltse az akkumulátort egyhuzamban 1 napnál tovább. Megfelelő típusú akkumulátort helyezzen be, ne nyissa ki, és az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Csatlakoztassa le a nem használt töltőt, és annak megsérülése esetén azt cserélje ki. Használjon eredeti tartozékokat.

Gyártói adatok:
mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa,
Lengyelország

E-mail: pomoc@mptech.eu
Weboldal:
www.mptech.eu

Tápegység műszaki specifikációi

A töltő bemeneti paraméterei: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A
A töltő kimeneti paraméterei: 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W
Átlagos hatásfok működés közben (230 V, 50 Hz esetén): 71.15%
Energiafogyasztás terhelésmentes állapotban: 0.059 W

A SIM-kártya(-k), memóriakártya(-k) és az akkumulátor behelyezése

Kapcsolja ki a telefont, vegye le a tok hátlapját úgy, hogy a körmével feszítse fel a nyílásnál, és vegye ki az akkumulátort. Helyezze be a SIM-kártyát úgy, hogy az aranyérintkezők lefelé nézzenek, és illeszkedjenek a dombornyomott mélyedésbe. Helyezze be a microSD memóriakártyát ugyanígy. Helyezze be az akkumulátort úgy, hogy az aranyérintkezők érintkezzenek a telefon mélyedésében lévő hármas csatlakozóval. Zárja be a fedelet óvatosan nyomva a reteszek bekattanásáig, és ellenőrizze, hogy az biztonságosan záródik-e.

A telefon akkumulátorának töltése

Csatlakoztassa a töltő USB-C csatlakozóját a telefon töltőcsatlakozójához, majd csatlakoztassa a töltőt a hálózati aljzathoz. Ügyeljen rá, hogy a töltő helytelen csatlakoztatása súlyosan károsíthatja a telefont, amelyre a garancia nem terjed ki. Töltés közben a képernyő jobb felső sarkában az akkumulátor ikonja animált formában jelenik meg. A feltöltés után az akkumulátor nem fog tovább animáltan megjelenni, ekkor húzza ki a töltőt a konnektorból és a kábelt a telefon aljzatából.

Az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezések megfelelő

ártalmatlanítása



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek (WEEE) megfelelően áthúzott szeméttárolóval jelölt készüléket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezéseket a kijelölt újrahasznosító helyre kell szállítani. A berendezések megfelelő újrahasznosítása pozitív hatással van az egészségre és a környezetre. A felhasználónak az elektronikus berendezések biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó információkért a helyi hatósághoz vagy az értékesítési ponthoz kell fordulnia.

Az elhasználódott akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása



Az elemek ártalmatlanításáról szóló uniós irányelvvel összhangban az elemeket vagy akkumulátorokat tartalmazó termékek áthúzott szemétgyűjtő szimbólummal kerülnek megjelölésre. Ez a szimbólum azt jelzi, hogy nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem az irányelvnek és a helyi előírásoknak megfelelően át kell adni újrahasznosításra. A felhasználóknak az újrahasznosítást és az ártalmatlanítást biztosító akkumulátor-visszavételi hálózathoz kell fordulniuk. Az akkumulátorok újrahasznosítására vonatkozó eljárások az EU-ban régiónként eltérőek, ezért érdemes az adott település önkormányzatánál vagy a hulladékgazdálkodási hatóságnál érdeklődni.

Garanciális időszak

A termékkészletben található tartozékokra a garancia a vásárlás időpontjától számított hat (6) hónap.

Schnellstart-Anleitung

myPhone MF2303_MF2303e

Anmerkung	Erklärung
Der Hersteller haftet nicht für die Folgen einer unsachgemäßen Verwendung des Telefons oder der Nichtbeachtung der Empfehlungen.	Die Software kann ohne vorherige Ankündigung einem Aktualisierungsprozess unterzogen werden. Der Vertreter hat das Recht, die Anleitung endgültig auszulegen.

BETRIEBSANLEITUNG VERWENDEN

Lesen Sie die Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise vor der Anwendung des Geräts. Die neueste und vollständige Version der Betriebsanleitung finden Sie auf der Webseite:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

– KÖRPERLICH ODER GEISTIG BEEINTRÄCHTIGTE PERSONEN UND KINDER –

Das Gerät ist nicht für Personen mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen oder für Personen ohne Erfahrung im Umgang mit Elektronik geeignet.

– AKKUS UND ZUBEHÖR –

Vermeiden Sie hohe und extrem niedrige Temperaturen, den Kontakt mit Flüssigkeiten und Metallen sowie die unsachgemäße Verwendung des Akkus, um Schäden zu verhindern. Den Akku nicht ins Feuer werfen und länger als 1 Tag auf einmal aufladen. Der Akku sollte bestimmungsgemäß verwendet werden. Setzten Sie den richtigen Akkutyp ein. Den Akku nicht öffnen und gemäß den Anweisungen entsorgen. Das unbenutzte Ladegerät ist zu entfernen und bei Beschädigung zu ersetzen. Verwenden Sie nur Originalzubehör.

Herstellerdaten:
mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa, Polen

E-Mail: pomoc@mptech.eu
Website:
www.mptech.eu

Technische Daten des Netzteils.

Eingangsparameter des Ladegeräts: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A
Ausgangsparameter des Ladegeräts: 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W
Durchschnittlicher Wirkungsgrad während des Betriebs (bei 230 V, 50 Hz): 71.15%
Energieverbrauch im Standby-Modus: 0.059 W

SIM-Karte(n), Speicherkarte und Akku einsetzen

Schalten Sie das Telefon aus, entfernen Sie die hintere Abdeckung des Gehäuses mit dem Fingernagel durch den Schlitz im Gehäuse und entnehmen Sie den Akku. Legen Sie die SIM-Karte ein und achten darauf, dass die goldenen Kontakte nach unten zeigen und in die geprägte Aussparung passen. Stecken Sie die microSD-Speicherkarte auf die gleiche Weise ein. Legen Sie den Akku so ein, dass die goldenen Kontakte den dreifachen Kontakt in der Aussparung des Telefons berühren. Schließen Sie die Abdeckung mit leichtem Druck, bis Verschluss hörbar klickt und vergewissern Sie sich, dass sie sicher geschlossen ist.

Telefonakku aufladen

Schließen Sie den USB-C-Stecker des Ladegeräts an den Ladeanschluss des Telefons an und stecken Sie das Ladegerät in eine Netzsteckdose. Bitte beachten Sie, dass ein unsachgemäßer Anschluss des Ladegeräts schwere Schäden am Telefon verursachen kann, die nicht von der Garantie abgedeckt sind. Während des Ladevorgangs wird das Akkusymbol in der oberen rechten Ecke des Displays angezeigt. Nach dem Aufladen wird das Symbol nicht mehr angezeigt. Das Ladegerät aus der Netzsteckdose und das Kabel aus der Buchse am Telefon entfernen.

Ordnungsgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten



Das mit einer durchgestrichenen Mülltonne gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnete Gerät darf nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden. Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen bei einer dafür vorgesehenen Recyclingstelle abgegeben werden. Das ordnungsgemäße Recycling von Geräten wirkt sich positiv auf die Gesundheit und die Umwelt aus. Der Benutzer sollte sich bei der lokalen Behörde oder der Verkaufsstelle darüber informieren, wie elektronische Geräte sicher entsorgt werden können.

Richtige Entsorgung eines gebrauchten Akkus



Gemäß der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Akkus sind Produkte, die Batterien oder Akkus enthalten, mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass sie nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern gemäß der Richtlinie und den lokalen Vorschriften dem Recycling zugeführt werden müssen. Benutzer müssen Annahmestellen für Batterien aufsuchen, die das Recycling und die Entsorgung gewährleisten. Das Verfahren für das Recycling von Batterien in der EU sind von Region zu Region unterschiedlich, daher ist es sinnvoll, bei einer lokalen Be-hör-de oder einer Vertretung der Abfallwirtschaft weitere Informationen einzuholen.

Garantiezeit

Die Garantie für das im Produktkit enthaltene Zubehör gilt für einen Zeitraum von sechs (6) Monaten ab Kaufdatu

Guida rapida

myPhone MF2303_MF2303e

Nota	Dichiarazione
Il produttore non risponde per le conseguenze di un uso improprio del telefono o per la mancata osservanza delle raccomandazioni.	Il software può essere migliorato senza preavviso. Al rappresentante spetta il diritto all'interpretazione finale delle istruzioni

CONSULTAZIONE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni d'uso e le informazioni sulle precauzioni di sicurezza. La versione più recente e completa delle istruzioni d'uso è disponibile sul sito:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

--PERSONE CON DISABILITÀ FISICHE O MENTALI E BAMBINI--

Questo dispositivo non è adatto a persone con mobilità o capacità mentali ridotte o a chi non ha esperienza con l'elettronica.

—ACCUMULATORI E ACCESSORI—

Per prevenire danni, evitare le temperature elevate o estremamente basse, il contatto con liquidi e metalli e l'uso improprio dell'accumulatore. Usare l'accumulatore come previsto, non gettarlo nel fuoco e noncaricarlo consecutivamente per più di un giorno. Inserire il tipo di accumulatore adeguato, non aprirlo. Smaltirlo secondo le istruzioni. Scollegare il caricabatterie inutilizzato e sostituirlo se danneggiato. Utilizzare accessori originali.

Dati del produttore:
mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Varsavia, Polonia

E-mail: pomoc@mptech.eu
Sito web:
www.mptech.eu

Specifiche tecniche dell'alimentatore.

Specifiche d'ingresso del caricabatterie: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A
Specifiche di uscita del caricabatterie: 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W
Efficienza media durante il funzionamento (per 230 V, 50 Hz): 71.15%
Consumo di energia a vuoto: 0.059 W

Inserimento della scheda (delle schede) SIM, della scheda di memoria e dell'accumulatore

Spegnere il telefono, rimuovere il coperchio posteriore del corpo esterno, facendo leva con l'unghia attraverso la fessura del corpo esterno e rimuovere la batteria. Inserire la scheda SIM, assicurandosi che i contatti dorati siano rivolti verso il basso e si posizionino nell'incavo predisposto. Inserire la scheda di memoria microSD nello stesso modo. Inserire la batteria in modo che i contatti dorati tocchino il connettore triplo nell'incavo del telefono. Chiudere il coperchio premendolo delicatamente fino a sentire lo scatto dei fermi. Assicurarsi che sia ben chiuso.

Ricarica dell'accumulatore del telefono

Collegare la spina USB-C del caricabatterie al connettore di ricarica del telefono, quindi collegare il caricabatterie a una presa di rete. Si rammenta che un collegamento improprio del caricabatterie può causare al telefono gravi danni che non sono coperti dalla garanzia. Durante la ricarica si anima l'icona della batteria in alto a destra dello schermo. Una volta che la batteria è carica, non sarà più animata. A questo punto scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente e il cavo dalla presa del telefono.

Smaltimento corretto dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed

elettroniche



Un apparecchio contrassegnato da un contenitore di rifiuti barrato in conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere portati in un centro di riciclaggio designato. Il corretto riciclaggio delle apparecchiature ha un impatto positivo sulla salute e sull'ambiente. Per informazioni su come smaltire in modo sicuro le apparecchiature elettroniche, l'utente deve rivolgersi alle autorità locali o al punto vendita.

Smaltimento corretto di un accumulatore esausto



In conformità alla direttiva UE sullo smaltimento degli accumulatori, i prodotti contenenti batterie o accumulatori sono etichettati con il simbolo del contenitore di rifiuti barrato. Questo simbolo indica che non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma riciclati in conformità alla direttiva e alle normative locali. Gli utenti devono rivolgersi a una rete di ritiro delle batterie che ne garantisce il riciclaggio e lo smaltimento. Le procedure per il riciclaggio delle batterie nell'UE variano da regione a regione, pertanto è opportuno contattare il proprio ufficio comunale o l'autorità competente per i rifiuti per ottenere maggiori informazioni.

Periodo di garanzia

La garanzia per gli accessori del set di prodotti ha una durata di 6 (sei) mesi dalla data di acquisto.

Manual de instrucciones del teléfono

myPhone MF2303_MF2303e

Atención	Declaración
El fabricante no se hace responsable de las posibles consecuencias de un uso indebido del teléfono o de no respetar las recomendaciones.	El fabricante puede introducir mejoras en el software sin previo aviso. El representante tiene derecho a la interpretación final del manual de instrucciones

USO DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES

Lea el manual de instrucciones y las advertencias antes de empezar a usar el dispositivo. La última y completa versión del manual está disponible en la página web:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

—PERSONAS CON DISCAPACIDADES FÍSICAS O MENTALES Y NIÑOS—

El dispositivo no está diseñado para personas con discapacidades físicas o mentales ni para aquellas sin experiencia en materia de dispositivos electrónicos.

—BATERÍAS Y ACCESORIOS—

Para evitar daños el dispositivo no debe exponerse a temperaturas elevadas y extremadamente bajas, contacto con líquidos y metales y la batería debe usarse de forma adecuada. No la tire al fuego, utilícela conforme con su uso previsto, y no cargue la batería de forma continua durante más que 1 día. Instale el tipo compatible de batería, no la abra y elimínela conforme con el manual de instrucciones. Desconecte el cargador si no se utiliza y reemplácelo si está dañado. Utilice accesorios originales.

Datos del fabricante:
mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa, Polonia

Correo electrónico:
pomoc@mptech.eu
Página web:
www.mptech.eu

Datos técnicos del cargador.

Parámetros de entrada del cargador. 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A
Parámetros de salida del cargador. 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W
Eficacia media durante el funcionamiento (para 230 V, 50 Hz): 71.15%
Consumo de energía en estado sin carga: 0.059 W

Introducción de tarjeta(s) SIM, tarjeta de memoria y batería.

Apague el teléfono, retire la tapa trasera de la carcasa levantándola con la uña a través de la ranura en la carcasa y retire la batería. Introduzca la tarjeta SIM, con los contactos dorados hacia abajo, de modo que entre en el hueco especial. Introduzca la tarjeta microSD de la misma manera. Introduzca la batería de modo que los contactos dorados toquen el contacto triple en el hueco del teléfono. Cierre la tapa presionándola ligeramente hasta que oiga el clic de los cierres a presión y asegúrese de que está cerrada correctamente.

Carga de la batería del teléfono

Conecte el enchufe USB-C del cargador a la conexión de carga del teléfono, a continuación, conecte el cargador a la toma de corriente. Recuerde que conectar el cargador incorrectamente puede causar daños graves en el teléfono que no están cubiertos por garantía. Durante la carga, el símbolo de batería en la esquina superior derecha de la pantalla será una animación. Una vez cargada la batería el símbolo quedará fijo, entonces desconecte el cargador de la toma de corriente y el cable de la conexión del teléfono.

Eliminación correcta de equipos eléctricos y electrónicos usados



Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), el dispositivo marcado con un contenedor de basura tachado no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben entregarse al punto de reciclaje indicado. El correcto reciclaje de aparatos trae beneficios a la salud y al medio ambiente. El usuario debe ponerse en contacto con las autoridades locales o punto de venta para obtener información sobre la eliminación segura de aparato electrónico.

Correcta eliminación de la batería usada



Conforme a la Directiva UE sobre la eliminación de baterías, productos que contienen baterías o acumuladores están marcados con un símbolo de contenedor de basura tachado. Este símbolo significa que no deben eliminarse junto con residuos domésticos sino entregarse para su reciclaje, conforme con la directiva y las normas locales. Los usuarios deben usar la red de recogida de baterías que garantiza su reciclaje y eliminación. Los procedimientos de reciclaje de baterías en la UE difieren según la región, vale la pena ponerse en contacto con el ayuntamiento o institución de eliminación de residuos para obtener más información.

Periodo de garantía

La garantía de los accesorios incluidos en el conjunto es de 6 (seis) meses a partir de la fecha de compra.

Manual de instruções do telemóvel

myPhone MF2303_MF2303e

Aviso	Declaração
O fabricante não pode ser responsabilizado pelas consequências de uma utilização incorreta do telefone ou do não cumprimento das recomendações.	O software pode ser alterado sem aviso prévio. O representante reserva-se o direito da interpretação final do manual.

UTILIZAÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual e as precauções de segurança. A versão mais recente e completa do manual está disponível na seguinte página web:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

—PESSOAS COM DEFICIÊNCIAS MOTORAS OU MENTAIS E CRIANÇAS—

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com deficiências motoras ou mentais ou por pessoas sem experiência com equipamentos eletrónicos.

—BATERIAS E ACESSÓRIOS—

Não expor a bateria a temperaturas altas ou extremamente baixas, não a colocar em contacto com líquidos ou metais, e não a utilizar de forma incorreta, pois pode danificá-la. Utilizar a bateria conforme o fim a que se destina, não a deitar ao fogo e não a carregar continuamente durante mais de 24 horas. Instalar o tipo correto da bateria, não a abrir e eliminá-la de acordo com as instruções. Desligar o carregador quando este não estiver a ser utilizado e substituí-lo se estiver danificado. Utilizar acessórios originais.

Dados do fabricante:
mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa, Polónia

E-mail: pomoc@mptech.eu
Sitio web:
www.mptech.eu

Especificações técnicas da fonte de alimentação.

Especificações de entrada do carregador: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A
Especificações de saída do carregador: 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W
Eficiência média durante o funcionamento (para 230 V, 50 Hz): 71.15%
Consumo de energia sem carga: 0.3W

Inserir os cartões SIM, o cartão de memória e a bateria

Desligue o telemóvel, remova a tampa traseira da caixa com a unha através da ranhura na caixa e retire a bateria. Insira o cartão SIM, certificando-se de que os contactos dourados estão virados para baixo e encaixam-se na cavidade moldada. Introduza o cartão de memória microSD da mesma forma. Coloque a bateria de modo a que os contactos dourados toquem no conetor triplo na cavidade do telefone. Feche a tampa premindo suavemente até ouvir o estalido dos fechos e certifique-se de que a tampa esteja bem fechada.

Carregamento da bateria do telemóvel

Ligue a ficha USB-C do carregador ao conetor de carregamento do seu telemóvel e depois ligue o carregador a uma tomada elétrica. Tenha em atenção que a ligação incorreta do carregador pode causar danos graves ao telemóvel, os quais não estão cobertos pela garantia. Durante o carregamento, o ícone da bateria no canto superior direito do ecrã fica animado. Quando a bateria estiver carregada, o ícone deixará de ser animado. Desligue o carregador da tomada elétrica assim como o cabo da tomada do telefone.

Eliminação correta dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos



Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), os aparelhos marcados com o símbolo do caixote do lixo barrado com uma cruz não devem ser eliminados juntamente com outros resíduos domésticos. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser levados para um centro de reciclagem designado. A reciclagem correta do equipamento ajuda a proteger a saúde e o ambiente. O utilizador tem de contactar as autoridades locais ou o ponto de venda para obter informações sobre como eliminar o equipamento eletrónico de forma segura.

Eliminação correta de uma bateria usada



Conforme a Diretiva Europeia sobre a eliminação de baterias, os produtos que contêm baterias ou pilhas recarregáveis são marcados com o símbolo do caixote do lixo barrado com uma cruz. Isto indica que as baterias não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico normal, mas devem ser recicladas de acordo com a diretiva e os regulamentos locais. Os utilizadores devem recorrer a uma rede de recolha de baterias que garanta a reciclagem adequada das mesmas. Os procedimentos da reciclagem de baterias na UE variam consoante a região. Por conseguinte, é aconselhável contactar o seu município ou autoridade local responsável pela eliminação de resíduos para obter mais informações.

Período de garantia

A garantia dos acessórios contidos no kit é de seis (6) meses a partir da data de compra.

Manuel d'utilisation du téléphone

myPhone MF2303_MF2303e

Attention	Déclaration
Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'une utilisation du téléphone inappropriée ou non-conforme aux instructions.	Le logiciel peut être modifié sans préavis. Le représentant se réserve le droit d'interprétation finale du manuel.

UTILISATION DU MANUEL

Veuillez lire attentivement le manuel et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. La version la plus récente et la plus complète du manuel est disponible à l'adresse web :

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

—PERSONNES À HANDICAP MOTEUR OU MENTAL ET ENFANTS—

Cet appareil n'est pas destiné aux personnes souffrant d'une déficience motrice ou mentale, ni à celles sans expérience en matière de matériel électronique.

—BATTERIES ET ACCESSOIRES—

Éviter d'exposer la batterie à des températures élevées ou extrêmement basses, de la mettre en contact avec des liquides et des métaux, et de l'utiliser dans le but pour lequel elle n'a pas été conçue car vous risqueriez de l'endommager. Utiliser la batterie conformément à l'usage prévu, ne pas la jeter dans le feu, et ne pas la charger en continu pendant plus de 24 heures. Installer le type de batterie approprié, ne pas l'ouvrir, et mettre au rebut conformément aux instructions. Débrancher le chargeur quand celui-ci n'est pas utilisé et le remplacer en cas d'endommagement. Utilisez les accessoires d'origine.

Données du fabricant :
mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa, Pologne

Courriel : pomoc@mptech.eu
Site web :
www.mptech.eu

Spécifications techniques du bloc d'alimentation.

Spécifications d'entrée du chargeur : 100–240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A
Spécifications de sortie du chargeur : 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W
Rendement moyen (pour 230 V, 50 Hz) : 71.15%
Consommation à vide : 0.059 W

Installation des cartes SIM, de la carte mémoire et de la batterie

Éteignez le téléphone, retirez le cache arrière du boîtier en faisant levier avec votre ongle à travers la fente du boîtier et retirez la batterie. Insérez la carte SIM en veillant à ce que les contacts dorés soient orientés vers le bas et rentrent dans le logement moulé. Insérez la carte mémoire microSD de la même manière. Placez la batterie de sorte que les contacts dorés touchent le triple connecteur situé dans la cavité du téléphone. Refermez le cache en appuyant délicatement jusqu'à ce que vous entendiez le clic des loquets, et assurez-vous que le cache est bien fermé.

Chargement de la batterie du téléphone

Branchez la fiche USB-C du chargeur au connecteur de charge de votre téléphone, puis branchez le chargeur sur une prise électrique. Veuillez noter qu'une connexion incorrecte du chargeur présente un risque d'endommager gravement le téléphone, sans que cela soit couvert par la garantie. Au cours du chargement, l'icône de la batterie située dans le coin supérieur droit de l'écran s'affiche. Une fois la batterie chargée, l'icône s'éteint. Débranchez alors le chargeur de la prise électrique et le câble de la prise du téléphone.

Mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les appareils marqués du symbole de la poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ne doivent pas être éliminés avec les autres déchets ménagers. Les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être déposés dans un centre de collecte désigné. Le recyclage des équipements contribue à la protection de la santé et de l'environnement. L'utilisateur doit contacter les autorités locales ou le point de vente pour obtenir des renseignements sur les modalités d'élimination des équipements électroniques en toute sécurité.

Recyclage d'une batterie usagée



Conformément à la directive européenne relative au traitement aux déchets de batteries, les produits contenant des batteries ou des piles rechargeables sont marqués du symbole de la poubelle barrée. Ce symbole indique que les batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers normaux, mais recyclées conformément à la directive et aux réglementations locales. Les utilisateurs doivent recourir à un réseau de reprise et de recyclage des batteries. Les procédures de recyclage des batteries dans l'UE varient d'une région à l'autre. Il est donc conseillé de contacter la municipalité ou l'autorité chargée de l'élimination des déchets pour plus d'informations.

Période de garantie

La garantie pour les accessoires inclus dans le coffret du mobile s'étend sur une durée de six (6) mois à compter de la date d'achat.

Telefoni kasutamise lühijuhend

myPhone MF2303_MF2303e

Tähelepanu	Avaldus
Tootja ei vastuta tagajärgede eest, mis tekivad telefoni väärkasutamise või juhiste eiramise tõttu.	Tarkvara võidakse täiustada ilma ette teatamata. Tootjal on õigus juhendi lõplikuks tõlgendamiseks.

KASUTUSJUHENDI KASUTAMINE

Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja ettevaatusabinõud. Juhendi uusim ja täielik versioon on saadaval veebilehel:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

-FÜÜSILISE VÕI VAIMSE PUUDEGA ISIKUD JA LAPSED-

Seade ei ole mõeldud füüsilise või vaimse puudega isikutele ega isikutele, kellel puuduvad kogemused elektroonikaseadmete kasutamisel.

-AKUD JA TARVIKUD-

Vigastuste vältimiseks vältige kõrgeid ja väga madalaid temperatuure, kokkupuudet vedelike ja metallidega ning aku väärkasutamist. Ärge visake seda tulle, kasutage seda otstarbekohaselt ja ärge laadige akut kauem kui 1 päeva. Paigaldage õiget tüüpi patarei, ärge avage seda ja kõrvaldage see vastavalt juhendile. Ühendage laadija vooluvõrgust lahti ja vahetage see välja, kui see on kahjustatud. Kasutage originaaltarvikuid.

Tootja andmed:
mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa, Poola
E-mail: pomoc@mptech.eu
Veebileht:
www.mptech.eu

Toiteadapteri tehnilised näitajad.

Laadija sisendparameetrid: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A
Laadija väljundparameetrid: 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W
Keskmine kasutegur töö ajal (230 V, 50 Hz): 71.15%
Energiatarbimine koormuseta seisundis: 0.059 W

SIM-kaardi(de), mälukaardi(de) ja aku sisestamine

Lülitage telefon välja, eemaldage korpuse tagakate, tõstes see küünega läbi korpuses oleva ava ja eemaldage aku. Sisestage SIM-kaart nii, et kuldsed kontaktid oleks suunatud allapoole, sobitudes süvendisse. Sisestage microSD-mälukaart samal viisil. Paigaldage aku nii, et kuldsed kontaktid puudutaksid kolmikliitmikku telefoni pesas. Sulgege kaas, vajutades seda ettevaatlikult, kuni kuulete riivide klõpsatust, veendudes, et see on korrektselt suletud.

Telefoni aku laadimine

Ühendage laadija USB-C-pistik telefoni laadimispordiga, seejärel ühendage laadija vooluvõrku. Pidage meeles, et laadija vale ühendamine võib põhjustada telefonile tõsiseid kahjustusi, mida garantii ei hõlma. Laadimise ajal on aku ikoon ekraani paremas ülanurgas animeeritud. Pärast aku täislaadimist kaob animatsioon, sellisel juhul eemaldage laadija vooluvõrgust ja kaabel telefoni laadimispesast.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohane kõrvaldamine



Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitleva Euroopa direktiivi 2012/19/EL kohaselt ei tohi läbikriipsutatud prügikonteineriga tähistatud seadet kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb toimetada määratud taaskasutuskeskusesse. Seadmete nõuetekohasel taaskasutamisel on positiivne mõju tervisele ja keskkonnale. Kasutaja peaks võtma ühendust kohaliku omavalitsuse või müügikohaga, et saada teavet elektroonikaseadmete ohutu kõrvaldamise kohta.

Kasutatud aku nõuetekohane kõrvaldamine



Vastavalt patareide ja akude kõrvaldamist käsitlevale ELi direktiivile on patareisid või akusid sisaldavad tooted märgistatud läbi kriipsutatud prügikasti sümboliga. See sümbol näitab, et neid ei tohi kõrvaldada koos tavaliste olmejäätmetega, vaid neid tuleb taaskasutada vastavalt direktiivile ja kohalikele eeskirjadele. Kasutajad peavad kasutama patareide tagasivõtuvõrgustikku, millega tagatakse nende ringlussevõtt ja kõrvaldamine. Patareide taaskasutamise kord ELis on piirkonniti erinev, seega tasub lisateabe saamiseks pöörduda omavalitsus- või jäätmekäitlusega tegutseva asutuse poole.

Garantiiaeg

Toote komplekti kuuluvate tarvikute garantii kestab kuus (6) kuud alates ostukuupäevast.

Tālruņa lietošanas īsa rokasgrāmata

myPhone MF2303_MF2303e

Piezīme	Paziņojums
Ražotājs neatbild par sekām, kādas radušās tālruņa nepareizas lietošanas vai norādījumu neievērošanas gadījumā.	Programmatūras uzlabojumi var notikt bez iepriekšējas paziņošanas. Pārstāvim ir tiesības uz uz galīgo instrukcijas interpretāciju.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS IZMANTOŠANA

Pirms ierīces izmantošanas iepazīstieties ar lietošanas instrukciju un informāciju par piesardzības pasākumiem. Jaunākā un pilnā instrukcijas versija atrodama tīmekļa vietnē:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

—CILVĒKI AR IEROBEŽOTĀM FIZISKAJĀM UN GARĪGAJĀM SPĒJAM UN BĒRNI—

Ierīce nav paredzēta cilvēkiem ar ierobežotām fiziskajām un garīgajām spējām vai bez pieredzes elektronisko ierīču lietošanā.

—AKUMULATORI UN PIEDERUMI—

Lai izvairītos no bojājumiem, izvairieties no augstas un īpaši zemas temperatūras, saskares ar šķidrumiem un metāliem, kā arī no akumulatora nepareizas izmantošanas. Nemetiet to ugunī, izmantojiet atbilstoši paredzētajam lietojumam un neuzlādējietakumulatoru vienlaikus ilgāk par vienu dienu. Ievietojiet atbilstoša tipa akumulatoru, neatveriet to un utilizējiet atbilstoši instrukcijai. Atvienojiet lādētāju, ja tas netiek izmantots, un nepieciešamības gadījumā nomainiet to pret jaunu. Izmantojiet oriģinālos piederumus.

Ražotāja dati:
mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa, Polija

E-pasts: pomoc@mptech.eu
Tīmekļa vietne:
www.mptech.eu

Barošanas bloka tehniskā specifikācija.

Lādētāja ieejas parametri: 100–240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A
Lādētāja izejas parametri: 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W
Vidējais lietderības koeficients darbības laikā (pie 230 V, 50 Hz): 71.15%
Enerģijas patēriņš bez slodzes: 0.059 W

SIM kartes(-šu), atmiņas kartes un akumulatora ievietošana

Izslēdziet tālruni, noņemiet aizmugurējo korpusa vāciņu, paceļot to ar nagu caur spraugu korpusā, un izņemiet akumulatoru. Ievietojiet SIM karti, raugoties, lai zelta krāsas kontakti būtu vērsti uz leju un iegultu reljefajā padziļinājumā. Tāpat ievietojiet microSD atmiņas karti. Ievietojiet akumulatoru tā, lai zelta krāsas kontakti saskartos ar trīskāršo savienojumu tālruņa padziļinājumā. Aizveriet vāciņu, viegli to piespiežot, līdz dzirdams fiksatoru klikšķis, un pārliecinieties, ka tas ir pareizi aizvērts.

Tālruņa akumulatora lādēšana

Ievietojiet lādētāja USB-C spraudni tālruņa uzlādes savienotājā, pēc tam iespraudiet lādētāju strāvas kontaktligzdā. Atcerieties, kas lādētāja nepareiza ievietošana var izraisīt nopietnu tālruņa bojājumu, uz kuru garantija neattiecas. Lādēšanas laikā labajā augšējā stūrī tiks animēta baterijas ikona. Kad akumulatora uzlāde būs galā, animēšana tiks pārtraukta. Šajā brīdī atvienojiet lādētāju no strāvas kontaktligzdas un kabeli no tālruņa pieslēgvietas.

Pareiza elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu utilizācija



Ierīci, kas apzīmēta ar pārsvītrota atkritumu konteinera simbolu saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA), nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus noteiktā otrreizējās pārstrādes punktā. Pareiza elektrisko un elektronisko atkritumu otrreizējā pārstrāde labvēlīgi ietekmē veselību un apkārtējo vidi. Lai saņemtu informāciju par drošu elektronisko iekārtu utilizāciju, lietotājam ir jāsazinās ar vietējo valsts iestādi vai tirdzniecības vietu.

Pareiza izlietotā akumulatora utilizācija



Saskaņā ar ES direktīvu par akumulatoru utilizāciju izstrādājumi, kas satur baterijas vai akumulatorus, ir apzīmēti ar pārsvītrota atkritumu konteinera simbolu. Šis simbols nozīmē, ka tos nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet tie ir jānodod otrreizējai pārstrādei saskaņā ar direktīvu un vietējiem noteikumiem. Lietotājiem ir jāizmanto akumulatoru savākšanas tīkls, kas nodrošina to pārstrādi un utilizēšanu. Akumulatoru pārstrādes procedūras ES atšķiras atkarībā no reģiona, tāpēc ir vērts sazināties ar pilsētas pārvaldi vai atkritumu apsaimniekošanas iestādi, lai iegūtu plašāku informāciju.

Garantijas periods

Garantija uz preces komplektā esošajiem piederumiem ir spēkā 6 (sešus) mēnešus no iegādes dat

Greitas pradmenų gida

myPhone MF2303_MF2303e

Pastaba	Pareiškimas
Gamintojas neatsako už netinkamo telefono naudojimo ar rekomendacijų nepaisymo pasekmes.	Programinė įranga gali būti tobulinama be išankstinio įspėjimo. Atstovas turi teisę galutinai aiškinti instrukciją

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS NAUDOJIMAS

Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir informaciją apie atsargumo priemones. Naujausią ir išsamią instrukcijos versiją galite rasti šiame tinklalapyje:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

—JUDĖJIMO AR PROTINĘ NEGALIĄ TURINTYS ŽMONĖS IR VAIKAI—

Šis prietaisas nėra skirtas žmonėms su fiziniais ar protiniais apribojimais arba tiems, kurie neturi patirties su elektronika.

—AKUMULIATORIAI IR PRIEDAI—

Venkite aukštos ir labai žemos temperatūros, sąlyčio su skysčiais ir metalais bei netinkamo akumuliatoriaus naudojimo, kad išvengtumėte pažeidimų. Neįmeskite jo į ugnį, naudokite pagal paskirtį ir neįkraukite akumuliatoriaus be pertraukos ilgiau nei 1 dieną. Įdėkite tinkamo tipo akumuliatorių, neatidarykite ir išmeskite pagal instrukcijas. Pažeidimo atveju atjunkite nenaudojamą įkroviklį ir pakeiskite jį nauju. Naudokite originalius priedus.

Gamintojo duomenys:
„mPTech“ Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa, Polska
(Lenkija)

El .paštas: pomoc@mptech.eu
Svetainė:
www.mptech.eu

Maitinimo šaltinio techniniai duomenys

Įkroviklio įvesties parametrai: 100–240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A
Įkroviklio išvesties parametrai: 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W
Vidutinis efektyvumas darbo metu (230 V, 50 Hz): 71.15%
Energijos suvartojimas be apkrovos: 0.059 W

SIM kortelės (-ių), atminties kortelės ir akumuliatoriaus įdėjimas

Išjunkite telefoną, nuimkite galinį dėklo dangtelį, ištraukdami jį nagu pro dėklo angą, ir išimkite akumuliatorių. Įdėkite SIM kortelę taip, kad auksiniai kontaktai būtų nukreipti žemyn ir tilptų į įspaustą įdubą. Tokiu pačiu būdu įdėkite microSD atminties kortelę. Įdėkite akumuliatorių taip, kad auksiniai kontaktai paliestų trigubą jungtį, esančią telefono įduboje. Uždarykite dangtį švelniai prispausdami, kol išgirsite fiksatorių spragtelėjimą, ir įsitikinkite, kad dangtelis tinkamai uždarytas.

Telefono akumuliatoriaus įkrovimas

Prijunkite įkroviklio USB-C kištuką prie telefono įkrovimo jungties, po to įjunkite įkroviklį į elektros lizdą. Nepamirškite, kad netinkamai prijungus įkroviklį gali būti rimtai sugadintas telefonas – garantija tam netaikoma. Įkrovimo metu ekrano viršutiniame dešiniajame kampe esanti baterijos piktograma bus animuota. Kai baterija bus įkrauta, ji ilgiau nebus animuota, tada ištraukite įkroviklį iš maitinimo lizdo, o laidą – iš telefono lizdo.

Tinkamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų išmetimas



Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA) prietaiso, pažymėto perbrauktu šiukšlių konteineriu, negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas reikia pristatyti į nurodytą perdirbimo centrą. Tinkamas įrangos perdirbimas daro teigiamą poveikį sveikatai ir aplinkai. Naudotojas turėtų kreiptis į vietos valdžios instituciją arba pardavimo vietą, kad gautų informacijos, kaip saugiai išmesti elektroninę įrangą.

Tinkamas panaudoto akumuliatoriaus išmetimas



Pagal ES direktyvą dėl akumuliatorių išmetimo, produktai, kuriuose yra baterijų arba akumuliatorių, ženklinami perbrauktu šiukšliadėžės simboliu. Šis simbolis rodo, kad jų negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, bet juos reikia perduoti perdirbti laikantis direktyvos ir vietos taisyklių. Naudotojai turi naudotis akumuliatorių grąžinimo tinklu, kuris užtikrina jų perdirbimą ir šalinimą. Baterijų perdirbimo tvarka ES įvairiuose regionuose skiriasi, todėl dėl išsamesnės informacijos verta kreiptis į savo savivaldybę arba atliekų tvarkymo instituciją.

Garantinis laikotarpis

Rinkinyje esantiems priedams suteikiama 6 (šešių) mėnesių garantija nuo įsigijimo datos.

Руководство пользователя
myPhone MF2303_MF2303e

Внимание!	Заявление производителя
Производитель не несет ответственности за последствия неправильного использования телефона или несоблюдение рекомендаций по эксплуатации.	В программное обеспечение могут быть внесены изменения в целях его усовершенствования без предварительного уведомления. Представитель имеет право на окончательную интерпретацию инструкций к устройству

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием устройства ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и мерами предосторожности. Последняя и полная версия руководства выложена на веб-сайте по ссылке:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

– ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА ЛЮДЬМИ С МОТОРНЫМИ ИЛИ ПСИХИЧЕСКИМИ НАРУШЕНИЯМИ И ДЕТЬМИ –

Устройство не предназначено для использования людьми, имеющими ограничения моторики/подвижности либо умственных способностей, а также людьми, не обладающими опытом пользования электронными устройствами.

– АККУМУЛЯТОРЫ И АКСЕССУАРЫ К УСТРОЙСТВУ –

Во избежание повреждений избегайте воздействия на устройство чрезвычайно высоких или низких температур, контакта с жидкостями и металлами, а также неправильного использования аккумулятора. Не бросайте устройство в огонь, используйте по назначению и не заряжайте аккумулятор на протяжении более 1 дня в один сеанс зарядки. Используйте аккумулятор только соответствующего типа, не вскрывайте его и утилизируйте в соответствии с инструкциями. Отключайте зарядное устройство,

когда оно не используется, и замените его в случае повреждения. Используйте только оригинальные аксессуары.

Информация о производителе:
mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Варшава, Польша

Электронная почта:
pomoc@mptech.eu
Веб-сайт:
www.mptech.eu

Технические характеристики блока питания.

Входные параметры зарядного устройства: 100–240 В перем. тока, 50/60 Гц, 0,2 А
Выходные параметры зарядного устройства: 5.0 В ⎓ 0.55 А, 2,75 Вт
Средний КПД при работе (для 230 В, 50 Гц): 71.15%
Энергопотребление в режиме без нагрузки: 0.059 Вт

Установка SIM-карт/-ы, карты памяти и аккумулятора

Выключите телефон, снимите заднюю крышку, поддев ее ногтем через паз в корпусе, и извлеките аккумулятор. Вставьте SIM-карту, убедившись в том, что золотистые контакты направлены вниз и совпадают с рельефным гнездом. Вставьте карту памяти microSD таким же способом. Вставьте аккумулятор так, чтобы золотистые контакты касались тройного разъема в гнезде телефона. Закройте крышку, осторожно прижав ее до щелчка, и убедитесь в том, что она надежно закрыта.

Зарядка аккумулятора телефона

Подключите разъем USB-C зарядного устройства к разъему для зарядки телефона, а затем подключите зарядное устройство к сетевой розетке. Помните, что неправильное подключение зарядного устройства может привести к серьезному повреждению телефона, на которое не распространяется гарантия. Во время зарядки вы увидите анимацию значка батареи в правом верхнем

углу экрана. После завершения зарядки анимация значка батареи прекратится. Отсоедините зарядное устройство от розетки, а кабель – от разъема телефона.

Правильная утилизация отработанного электрического и электронного оборудования



В соответствии с Директивой Европейского Союза 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE), устройство, отмеченное символом перечеркнутого мусорного бака, не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Отходы электрического и электронного оборудования следует доставлять в специально отведенный пункт утилизации. Правильная утилизация оборудования приводит к благоприятному воздействию на окружающую среду и здоровье человека. За информацией о том, как безопасно утилизировать электронное оборудование, обратитесь в местные органы власти или точку торговли устройствами.

Правильная утилизация использованного аккумулятора



В соответствии с директивой ЕС об утилизации аккумуляторов, изделия, содержащие батареи или аккумуляторы, маркируются символом перечеркнутого мусорного бака. Этот символ означает, что их запрещено утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами и следует подвергать утилизации в соответствии с директивой и местным законодательством. Пользователь должен сдать батарею в один из пунктов сети сбора аккумуляторов для ее дальнейшей переработки и утилизации. Процедуры утилизации аккумуляторов в ЕС могут различаться в зависимости от региона, поэтому для получения дополнительной информации рекомендуем обратиться в орган/точку, ответственные за утилизацию отходов в вашем городе.

Гарантийный срок

Гарантия на аксессуары в комплекте устройства составляет 6 (шесть) месяцев с момента покупки.

Ghid rapid pentru utilizarea telefonului

myPhone MF2303_MF2303e

Notă	Declarație
Producătorul nu este responsabil pentru consecințele utilizării necorespunzătoare a telefonului sau ale nerespectării recomandărilor.	Software-ul poate fi îmbunătățit fără notificare prealabilă. Reprezentantul are dreptul la interpretarea finală a instrucțiunilor

UTILIZAREA INSTRUCȚIUNILOR DE UTILIZARE

Citiți instrucțiunile de utilizare și informațiile de precauție înainte de a utiliza dispozitivul. Cea mai recentă și completă versiune a instrucțiunilor poate fi găsită pe WWW:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

—PERSOANE CU DIZABILITĂȚI FIZICE SAU MENTALE ȘI COPII—

Dispozitivul nu este destinat persoanelor cu dizabilități fizice sau mentale limitate sau celor care nu au experiență cu echipamentele electronice.

-BATERII ȘI ACCESORII-

Evitați temperaturile ridicate și extrem de scăzute, contactul cu lichide și metale, precum și utilizarea necorespunzătoare a bateriei pentru a evita deteriorările. Nu o aruncați în foc, utilizați-o conform destinației și nu încărcați bateria continuumai mult de 1 zi. Instalați tipul corect de baterie, nu o deschideți și eliminați-o în conformitate cu instrucțiunile. Detașați încărcătorul neutilizat și înlocuiți-l dacă este deteriorat. Utilizați accesorii originale.

Datele producătorului:
mPTech Sp. z o. o.
str. Nowogrodzka 31
00-511 Varșovia, Polonia

E-mail: pomoc@mptech.eu
Site web:
www.mptech.eu

Specificaţiile tehnice ale sursei de alimentare.

Parametrii de intrare ai încărcătorului: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A
Parametrii de ieșire ai încărcătorului: 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W
Eficienţa medie în timpul funcţionării (la 230 V, 50 Hz): 71.15%
Consumul de energie în regim fără sarcină: 0.059 W

Introducerea cartelei (cartelelor) SIM, a cartelei (cartelelor) de memorie și a bateriei

Opriţi telefonul, scoateţi capacul din spate al carcasei ridicând-ul cu unghia prin fanta din carcasă și scoateţi bateria. Introduceţi cartela SIM, asigurându-vă că contactele aurii sunt orientate în jos și că se potrivesc în locașul în relief. Introduceţi cartela de memorie microSD în același mod. Introduceţi bateria astfel încât contactele aurii să atingă conectorul triplu din locașul telefonului. Închideţi clapeta apăsând ușor până când auziţi clicul încuietoarelor, asigurându-vă că este bine închisă.

Încărcarea bateriei telefonului

Conectaţi conectorul USB-C al încărcătorului la conectorul de încărcare de pe telefon, apoi conectaţi încărcătorul la o priză de reţea. Aveţi în vedere că o conectare necorespunzătoare a încărcătorului poate provoca deteriorarea gravă a telefonului, care nu este acoperită de garanţie. În timpul încărcării, pictograma bateriei din colţul din dreapta sus al ecranului va fi animată. Odată încărcată, bateria va înceta să fie animată, moment în care trebuie să deconectaţi încărcătorul de la priză și cablul de la priza de pe telefon.

Eliminarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice



Dispozitivul marcat cu un container de gunoi barat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie să fie livrate la un centru de reciclare desemnat. Reciclarea corectă a echipamentelor are un impact pozitiv asupra sănătății și a mediului. Utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală sau punctul de vânzare pentru informații privind modul de eliminare în siguranță a echipamentelor electronice.

Eliminarea corectă a unei baterii uzate



În conformitate cu directiva UE privind eliminarea bateriilor, produsele care conțin baterii sau acumulatori sunt etichetate cu un simbol de coș de gunoi barat. Acest simbol indică faptul că acestea nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci reciclate în conformitate cu directiva și cu reglementările locale. Utilizatorii trebuie să utilizeze o rețea de preluare a bateriilor care să asigure reciclarea și eliminarea acestora. Procedurile de reciclare a bateriilor în UE variază de la o regiune la alta, așa că merită să contactați municipalitatea sau autoritatea de gestionare a deșeurilor pentru mai multe informații.

Perioada de garanție

Garanția pentru accesoriile din setul de produse este valabilă pentru o perioadă de 6 (șase) luni de la data achiziției.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

myPhone MF2303_MF2303e

Внимание	Декларация
Производителят не носи отговорност за последствия от неправилно използване на телефона или пренебрегване на предоставените препоръки.	Възможно е софтуерът да претърпи усъвършенстване без предварително уведомление. Представителят има право на окончателно тълкуване на ръководството

ИЗПОЛЗВАНЕ НА РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА

Преди да започнете ползването на устройството, трябва да се запознаете с ръководството за употреба, както и информацията относно предпазните мерки. Най-новата и пълна версия на ръководството ще намерите на уебсайта:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

–ХОРА С ДВИГАТЕЛНИ ИЛИ ПСИХИЧНИ УВРЕЖДАНИЯ И ДЕЦА –

Устройството не е предназначено за хора с двигателни или психични ограничения, както и за хора без опит в боравенето с електронни устройства.

–БАТЕРИИ И АКСЕСОАРИ –

С цел предотвратяване на щети трябва да се избягват високи и отрицателни температури, допир до течности и метали, както и неправилна експлоатация на батерията. Да не се допуска контакт с огън, да се използва съгласно предназначението и да се избягва еднократно зареждане на батерията в продължение на повече от 1 ден. Да се ползва със съответния вид батерия, да не се отваря и да се използва съгласно ръководството. Когато зарядното устройство не се използва, то трябва да е изключено, а в случай на повреда трябва да бъде сменено. Използвайте оригинални аксесоари.

Данни на производителя:
mPTech ООД
ул. „Новогродзка“ №31
гр. Варшава, п.к. 00-511,
Полша

Имейл: pomoc@mptech.eu
Уебсайт:
www.mptech.eu

Техническа спецификация на захранването.

Входни параметри на зарядното устройство: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A

Изходни параметри на зарядното устройство: 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W

Средна производителност по време на работа (при 230 V, 50 Hz): 71.15%

Разход на енергия без натоварване: 0.059 W

Поставяне на SIM карта/и, карта памет и батерия

Изключете телефона, махнете задния капак на корпуса, като подпъхнете нокът през отвора в корпуса, след което извадете батерията. Поставете SIM картата и се уверете, че чипът със златни нишки е обърнат надолу и съвпада с релефния слот. Картата памет microSD се поставя по същия начин. Поставете батерията така, че златните нишки да докосват тройния конектор в основата на телефона. Затворете капака, като натискате внимателно до момента, в който чуете щракване на зъбчетата, след което се уверете, че капакът е добре затворен.

Зареждане на батерията на телефона

Свържете зарядното с накрайник USB-C с отвора за зареждане на телефона, след което включете зарядното към контакт. Имайте предвид, че неправилното свързване на зарядното може да причини сериозна повреда на телефона, която не се покрива от гаранцията. По време на зареждане иконката на батерията, която се намира в горния десен ъгъл на екрана, ще бъде анимирана. След приключване на зареждането батерията престава да е анимирана.

Тогава изключете зарядното от контакта и извадете кабела от отвора за зареждане на телефона.

Съобразено рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване



Съгласно Директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO) устройство, което е обозначено със зачеркнат контейнер за отпадъци, не трябва да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предадат в обозначен пункт за рециклиране. Съобразеното рециклиране на оборудване оказва благоприятно влияние върху здравето и околната среда. С цел получаване на информация относно безопасното изхвърляне на електронно оборудване потребителят трябва да се свърже с местните органи или с център за продажба.

Съобразено рециклиране на изразходена батерия



Съгласно Директивата на ЕС относно отпадъците от батерии и акумулатори продуктите, които съдържат батерии или акумулатори, са обозначени със зачеркнат контейнер за отпадъци. Този символ означава, че тези продукти не трябва да се изхвърлят заедно с другите битови отпадъци, а трябва да се предадат за рециклиране съгласно директивата и местното законодателство. Потребителите трябва да използват мрежа за събиране на батерии, която гарантира рециклирането и изхвърлянето им. Процедурите на Европейския съюз относно рециклирането на батерии варират в зависимост от региона, следователно е желателно да се свържете с местната администрация или институцията, отговорна за събирането на отпадъци, с цел получаване на повече информация.

Гаранционен срок

Гаранцията за аксесоари като част от продуктовия комплект е със срок от 6 (шест) месеца от датата на закупуване.

Ένας γρήγορος οδηγός για τη χρήση του τηλεφώνου

myPhone MF2303_MF2303e

Προσοχή	Δήλωση
Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν βλάβες που οφείλονται στην ακατάλληλη χρήση του τηλεφώνου και στη μη τήρηση των οδηγιών.	Η έκδοση του λογισμικού μπορεί να αναβαθμιστεί χωρίς προηγούμενη ενημέρωση. Ο αντιπρόσωπος διατηρεί το δικαίωμα να καθορίσει την ορθή ερμηνεία των οδηγιών.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ

Διαβάστε τις οδηγίες προστασίας και το εγχειρίδιο του τηλεφώνου πριν από τη χρήση του. Μπορείτε να βρείτε την πιο πρόσφατη έκδοση του εγχειριδίου στον ιστότοπο της εταιρείας μας:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

–ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΣΩΜΑΤΙΚΗ Ή ΝΟΗΤΙΚΗ ΑΝΑΠΗΡΙΑ–

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένες κινητικές ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και από άτομα χωρίς προηγούμενη εμπειρία στη λειτουργία ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

— ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ —

Αποφύγετε τις υψηλές και εξαιρετικά χαμηλές θερμοκρασίες, την επαφή με υγρά και μέταλλα και την κακή χρήση της μπαταρίας για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης. Μην την πετάτε στη φωτιά, χρησιμοποιήστε την μόνο για την προοριζόμενη χρήση της και μην την φορτίζετε για περισσότερο από 1 ημέρα κάθε φορά. Τοποθετήστε τον σωστό τύπο μπαταρίας, μην την ανοίγετε και απορρίψτε την σύμφωνα με τις οδηγίες.Αποσυνδέστε το φορτιστή από το ρεύμα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε και αντικαταστήστε τον εάν έχει υποστεί ζημιά. Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια εξαρτήματα.

Κατασκευαστής:
mPTech Sp. z o.o.
Nowogrodzka 31
00-511 Βαρσοβία, Πολωνία
www.mptech.eu

Τεχνικές προδιαγραφές παροχής ρεύματος

Παράμετροι εισόδου φορτιστή: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A
Παράμετροι εξόδου φορτιστή: 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W
Μέση απόδοση κατά τη λειτουργία (για 230 V, 50 Hz): 71.15%
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αδράνειας: 0.059 W

Εισαγωγή κάρτας SIM, κάρτας μνήμης και μπαταρίας

Απενεργοποιήστε το τηλέφωνο, αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα της θήκης σηκώνοντάς το με το νύχι σας από την εγκοπή του περιβλήματος και αφαιρέστε την μπαταρία.
Τοποθετήστε την κάρτα SIM με τις χρυσές επαφές της στραμμένες προς τα κάτω και βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζουν στην ανάγλυφη εσοχή. Τοποθετήστε την κάρτα μνήμης microSD κατά τον ίδιο τρόπο. Τοποθετήστε την μπαταρία έτσι ώστε οι χρυσές επαφές της να ακουμπήσουν στον τριπλό σύνδεσμο στην υποδοχή του τηλεφώνου. Τοποθετήστε και πιέστε απαλά προς τα κάτω το κάλυμμα, μέχρι να ακούσετε να κουμπώνουν οι μανταλωτές και να βεβαιωθείτε ότι έχει κλείσει καλά.

Φόρτιση μπαταρίας

Συνδέστε τον φορτιστή τύπου USB-C στην υποδοχή του φορτιστή του τηλεφώνου σας, και στη συνέχεια συνδέστε τον φορτιστή σε πρίζα. Να θυμάστε ότι η λανθασμένη σύνδεση του φορτιστή μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο τηλέφωνο, η οποία δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, το εικονίδιο της μπαταρίας στην επάνω δεξιά γωνία της οθόνης είναι ενεργοποιημένο. Όταν η φόρτιση είναι πλήρης, το εικονίδιο της μπαταρίας δεν είναι πλέον ενεργοποιημένο. Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα και το καλώδιο από την υποδοχή του τηλεφώνου.

Σωστή απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρολογικού εξοπλισμού



Η συσκευή που φέρει σήμανση διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19 / ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Μεταφέρετε τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό σας σε ένα καθορισμένο κέντρο ανακύκλωσης. Η σωστή ανακύκλωση του εξοπλισμού είναι επωφελής για την υγεία σας και το περιβάλλον. Ο χρήστης θα πρέπει να επικοινωνήσει με την αρμόδια τοπική αρχή ή το κατάστημα λιανικής πώλησης για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο ασφαλούς απόρριψης του ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Σωστή απόρριψη χρησιμοποιημένων μπαταριών



Σύμφωνα με την οδηγία της ΕΕ για την απόρριψη των μπαταριών, τα προϊόντα που περιέχουν μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες φέρουν το σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες που χρησιμοποιούνται σε αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία και τους τοπικούς κανονισμούς. Οι χρήστες πρέπει να χρησιμοποιούν ένα δίκτυο συλλογής μπαταριών που να εξασφαλίζει την ανακύκλωση και τη διάθεσή τους. Οι διαδικασίες ανακύκλωσης μπαταριών στην ΕΕ διαφέρουν από περιοχή σε περιοχή, οπότε θα πρέπει να επικοινωνήσετε με το δημαρχείο ή την αρχή αποβλήτων για περισσότερες πληροφορίες.

Περίοδος εγγύησης

Η εγγύηση για τα συνοδευτικά αξεσουάρ του προϊόντος διαρκεί για περίοδο 6 (έξι) μηνών από την ημερομηνία αγοράς.

NAVODILA ZA UPORABO

myPhone MF2303_MF2303e

Pozor	Izjava
Proizvajalec ne odgovarja za posledice nepravilne uporabe telefona ali neupoštevanja priporočil.	Programska oprema se lahko izboljša brez predhodnega obvestila. Zastopnik ima pravico do dokončne razlage navodil za uporabo.

UPORABA NAVODIL ZA UPORABO

Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in varnostna opozorila. Najnovejšo in popolno različico navodil za uporabo najdete na spletni strani:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

—TELESNO IN DUŠEVNO PRIZADETE OSEBE IN OTROCI—

Naprava ni namenjena osebam z omejenimi gibalnimi ali duševnimi sposobnostmi in osebam brez izkušenj z uporabo elektronskih naprav.

—AKUMULATORJI IN DODATNA OPREMA—

Izogibajte se visokim in izjemno nizkim temperaturam, stiku s tekočinami in kovinami ter nepravilni uporabi baterije, da bi se izognili poškodbam. Akumulatorja ne mečite v ogenj, uporabljajte ga v skladu z njihovim namenom uporabe in ga ne polnite dlje kot 1 dan naenkrat. Namestite ustrezno vrsto akumulatorja, ga ne odpirajte ter zavrzite v skladu z navodili. Izključite polnilnik, ko ga ne uporabljate in ga zamenjajte, če je poškodovan. Uporabljajte originalno dodatno opremo.

Podatki proizvajalca:
mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Varšava, Poljska

E-naslov: pomoc@mptech.eu
Spletna stran:
www.mptech.eu

Tehnične specifikacije napajalnika.

Vhodni parametri polnilnika: 100–240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A
Izhodni parametri polnilnika: 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W
Povprečna učinkovitost med delovanjem (za 230 V, 50 Hz): 71.15%
Poraba energije v stanju brez obremenitve: 0.059 W

Vstavljanje SIM kartic/-e, pomnilniške kartice in akumulatorja

Izklopite telefon, odstranite zadnji pokrov ohišja tako, da ga z nohtom dvignete skozi režo v ohišju in odstranite baterijo. Vstavite SIM kartico tako, da so zlati stiki obrnjeni navzdol in se ujemajo z vtisnjeno vdolbino. Na enak način vstavite pomnilniško kartico microSD. Vstavite baterijo tako, da se zlati stiki dotikajo trojnega priključka v vdolbini telefona. Z nežnim pritiskom zaprite pokrov, dokler ne zaslišite klika zapahov, in se prepričajte, da je pokrov dobro zaprt.

Polnjenje akumulatorja telefona

Priključite vtič USB-C polnilnika v polnilni priključek na telefonu, nato pa polnilnik priključite v električno vtičnico. Ne pozabite, da lahko nepravilen priklop polnilnika povzroči resne poškodbe telefona, ki niso predmet garancije. Med polnjenjem bo ikona baterije v zgornjem desnem kotu zaslona animirana. Ko je baterija napolnjena, se animacija ikone zaključi, nato izključite polnilnik iz električne vtičnice in kabel iz telefona.

Pravilno odlaganje odpadne električne in elektronske opreme



Naprav, ki so v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE) označene s simbolom prečrtanega smetnjaka na kolesih, ne smete odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddati na določenem mestu za reciklažo. Pravilno recikliranje opreme pozitivno vpliva na

zdravje in okolje. Uporabnik se mora obrniti na lokalne oblasti ali prodajno mesto za dodatne informacije o varnem odlaganju odpadne elektronske opreme.

Pravilno odlaganje rabljenega akumulatorja



V skladu z EU direktivo o odlaganju baterij so izdelki, ki vsebujejo baterije ali akumulatorje, označeni s simbolom prečrtanega smetnjaka. Ta simbol pomeni, da jih ne smete zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jih morate reciklirati v skladu z direktivo in lokalnimi predpisi. Uporabniki morajo uporabljati mrežo za prevzem baterij, ki zagotavlja njihovo recikliranje in odstranjevanje. Postopki recikliranja baterij v EU se razlikujejo glede na državo, zato se za več informacij o postopku obrnite na lokalne oblasti ali lokalno podjetje za zbiranje tovrstnih odpadkov.

Garancijska doba

Garancija za dodatno opremo, priloženo k izdelku, velja 6 (šest) mesecev od datuma nakupa.

Kratki priručnik
myPhone MF2303_MF2303e

Pozor	Izjava
Proizvođač ne snosi odgovornost za posljedice nepravilnog korištenja telefona ili nepridržavanja preporuka.	Softver se može poboljšati bez prethodne najave. Zastupnik ima pravo na konačno tumačenje uputa

UPOTREBA UPUTA

Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i informacije vezane za sigurnosne mjere. Najnovija i puna verzija priručnika može se pronaći na web stranici:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

—OSOBE SA MOTORIČKIM ILI MENTALNIM POTEŠKOĆAMA I DJECA—

Uređaj nije namijenjen osobama smanjene pokretljivosti ili smanjenih mentalnih sposobnosti, kao ni osobama bez iskustva s elektronikom.

—BATERIJE I OPREMA—

Izbjegavajte visoke i ekstremno niske temperature, kontakt s tekućinama i metalima te nepravilnu uporabu baterije kako biste izbjegli oštećenje. Ne bacajte je u vatru, koristite je prema namjeni i ne punite jednokratno bateriju duže od 1 dana. Ugradite odgovarajuću vrstu baterije, nemojte je otvarati i odložite je prema uputama. Odspojite punjač ako se ne koristi i ako je oštećen, zamijenite ga novim. Koristite samo originalnu opremu.

Podaci o proizvođaču:
mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Varšava, Poljska
E-mail: pomoc@mptech.eu
Web stranica:
www.mptech.eu

Tehnička specifikacija punjača.

Ulazni parametri punjača: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A
Izlazni parametri punjača: 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W
Prosječna učinkovitost tijekom rada (za 230 V, 50 Hz): 71.15%
Potrošnja energije bez opterećenja: 0.059 W

Umetanje SIM kartice (a), memorijske kartice i baterije

Isključite telefon, skinite stražnju masku provlačeći je noktom kroz utor na maski i izvadite bateriju. Umetnite SIM karticu, pazeći da zlatni kontakti budu okrenuti prema dolje i da odgovaraju reljefnom utoru. Na isti način umetnite memorijsku karticu microSD. Umetnite bateriju tako da zlatno obojani kontakti dodiruju trostruki konektor u ležištu telefona. Zatvorite preklop nježnim pritiskom dok ne čujete škljocanje zasuna, pazeći da je dobro zatvoren.

Punjenje baterije telefona

Spojite USB-C utikač punjača na konektor za punjenje na svom telefonu, a zatim uključite punjač u zidnu utičnicu. Imajte na umu da nepravilno spajanje punjača može uzrokovati ozbiljna oštećenja telefona, što nije pokriveno jamstvom. Tijekom punjenja pokrenut će se animacija punjenja ikone baterije u gornjem desnom kutu zaslona. Nakon što se napuni, baterija će prestati animirati, a zatim isključite punjač iz utičnice i kabel iz utičnice telefona.

Ispravno zbrinjavanje otpadne električne i elektroničke opreme



Uređaj označen simbolom prekrižene kante za smeće u skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) ne smije se odlagati s drugim kućnim otpadom. Otpadnu električnu i elektroničku opremu treba predati na određeno mjesto za recikliranje. Pravilno recikliranje opreme ima koristi za zdravlje i okoliš. Trebali biste se obratiti lokalnim vlastima ili prodajnom mjestu za informacije o tome kako sigurno odložiti elektroničku opremu.

Pravilno zbrinjavanje istrošene baterije.



U skladu s EU direktivom o zbrinjavanju baterija, proizvodi koji sadrže baterije ili akumulatore označeni su simbolom prekrižene kante za otpad. Ovaj simbol znači da se ne smiju odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već ih treba reciklirati u skladu s direktivom i lokalnim propisima. Korisnici moraju koristiti mrežu za prikupljanje baterija za recikliranje i odlaganje. Postupci recikliranja baterija u EU-u razlikuju se ovisno o regiji, pa se za više informacija isplati obratiti svom gradu ili nadležnom tijelu za otpad.

Jamstveni rok

Jamstvo za pribor u kompletu proizvoda traje 6 (šest) mjeseci od dana kupnje.

KORTE TELEFOON GEBRUIKSAANWIJZING

myPhone MF2303_MF2303e

Opmerking	Verklaring
De fabrikant is niet verantwoordelijk voor de gevolgen van onjuist gebruik van de telefoon of veronachtzaming van de aanbevelingen.	De software kan zonder voorafgaande kennisgeving worden verbeterd. De vertegenwoordiger heeft het recht van uiteindelijke interpretatie van de gebruiksaanwijzing.

GEBRUIK VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING

Lees de gebruiksaanwijzing en voorzorgsmaatregelen voordat u het apparaat gaat gebruiken. De meest recente en volledige versie van de gebruiksaanwijzing is te vinden op de website:

https://www.myphone.pl/qr/myphone-mf2303_mf2303e

— MENSEN MET EEN FYSIEKE OF MENTALE HANDICAP EN KINDEREN —

Het apparaat is niet geschikt voor mensen met fysieke of mentale beperkingen of voor mensen zonder ervaring met elektronica.

— ACCU´S EN ACCESSOIRES —

Vermijd hoge en extreem lage temperaturen, contact met vloeistoffen en metalen en verkeerd gebruik van de accu om schade te voorkomen. Gooi hem niet in het vuur, gebruik hem conform het beoogde doel en laad de accu niet langer dan 24 uur aan één stuk op. Plaats het juiste type accu, open deze niet en voer de accu af conform de gebruikshandleiding. Koppel de ongebruikte oplader los en vervang deze bij beschadiging. Gebruik originele accessoires.

Gegevens van de fabrikant:
mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warschau, Polen

E-mail: pomoc@mptech.eu
Website:
www.mptech.eu

Technische specificaties van de voeding.

Invoerparameters van de oplader: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A
Uitvoerparameters van de oplader: 5.0 V ⎓ 0.55 A, 2.75 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens bedrijf (voor 230 V, 50 Hz): 71.15%
Stroomverbruik in onbelaste toestand: 0.059 W

Plaatsen van simkaart(en), geheugenkaart(en) en accu

Schakel de telefoon uit, verwijder de achterklep van de behuizing door deze met uw vingernagel door de gleuf in de behuizing op te tillen en verwijder de batterij. Plaats de simkaart en zorg ervoor dat de gouden contactpunten naar beneden zijn gericht en in de uitsparing passen. Plaats de micro-SD geheugenkaart op dezelfde manier. Plaats de batterij zodanig dat de gouden contactpunten het drievoudige aansluitpunt in de uitsparing van de telefoon raken. Sluit de klep door zachtjes te drukken tot u de klik van de vergrendelingen hoort en zorg ervoor dat deze goed gesloten is.

De accu van de telefoon opladen

Sluit de USB-C-stekker van de oplader aan op de oplaadaansluiting op de telefoon en steek de oplader vervolgens in het stopcontact. Houd er rekening mee dat het onjuist aansluiten van de oplader ernstige schade aan de telefoon kan veroorzaken, die niet onder de garantie valt. Tijdens het opladen zal het batterij-pictogram in de rechterbovenhoek van het scherm bewegen. Zodra de batterij is opgeladen, stopt het met bewegen. Haal op dat moment de oplader uit het stopcontact en de kabel uit de aansluiting op de telefoon.

Correcte afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur



Het apparaat is gemarkeerd met het symbool van een doorkruiste vuilniscontainer, in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), gooi dit apparaat niet met het huishoudelijk afval weg. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet worden ingeleverd bij een aangewezen recyclingcentrum. Het op de juiste manier recyclen van apparatuur heeft een positieve invloed op de gezondheid en het milieu. De gebruiker dient met de plaatselijke autoriteiten of het verkooppunt contact op te nemen voor informatie over het veilig weggooien van elektronische apparatuur.

Correcte afvoer van een gebruikte accu



In overeenstemming met de EU-richtlijn voor het afvoeren van accu's, worden producten die batterijen of accu's bevatten voorzien van een symbool van een doorkruiste vuilniscontainer. Dit symbool geeft aan dat ze niet met het normale huishoudelijke afval mogen worden weggegooid, maar moeten worden gerecycled in overeenstemming met de richtlijn en plaatselijke voorschriften. Gebruikers moeten gebruik maken van een batterij-inlevernetwerk dat zorgt voor recycling en afvoer. De procedures voor het recyclen van batterijen in de EU zijn per regio verschillend, het is daarom de moeite waard om voor meer informatie contact op te nemen met de gemeente of de afvalautoriteit.

Garantieperiode

De garantie op de accessoires in de productset geldt voor een periode van 6 (zes) maanden vanaf de aankoopdatum.